



# **Projet de film « Classes bilangues » :** **La tolérance en classe bilingue allemand – anglais au moyen de films cinématographiques**

## **Troisième séance : Prononciation et synchronisation**

## Table des matières

1. **S'échauffer**: phonétique et voix page 2
2. **comprendre**: apprentissage en stations page 2

## 1 - S'échauffer: phonétique et voix

*(60 min') en cercle*

✓ percevoir différents systèmes phonétiques	salutation échauffement vocal
✓ reconnaître des points communs et des différences entre les langues	la phonétique contrastive: présenter le système vocal d'allemand et d'anglais avec des émotions
✓ exercices pratiques de prononciation	Sensibilisation à l'accentuation en anglais et en allemand dans les champs sémantiques correspondants à la thématique de la tolérance et tiré d'extraits de séquences des films

## 2- Comprendre : l'apprentissage en stations

*(10') en cercle, affiche au milieu*

✓ développer une aptitude à comprendre la pensée de l'autre : travail sur l'empathie émotionnelle	Les élèves sont répartis en plusieurs « stations » (groupes de travail autonome) avec des ordinateurs et des informations concernant la technique cinématographique. A chaque station, ils doivent remplir des fiches de travail. Les consignes sont données en allemand et en anglais. L'artiste cadreur est présent pour répondre aux questions et montrer avec sa caméra ce que les textes expliquent.
✓ trouver des mots pour les sentiments des autres	Les élèves n'ont pas encore vu les films mais se projettent dans les histoires par le biais de copies d'écran très expressives, pour deviner ce que l'histoire pourrait leur raconter. Ils essaient de se décentrer et de comprendre les émotions des personnages pour comprendre le sens de la scène.  Quelques fiches de travail : <ul style="list-style-type: none"><li>• Remplir des bulles de pensée du film anglais en allemand ou en anglais,</li><li>• choisir un titre pour la séquence (dans l'autre langue)</li><li>• Rédiger des sous-titres</li><li>• Rédiger des dialogues ou des textes courants (en allemand ou en anglais)</li></ul>